

# سیاست خارجی بریتانیا

از سال ۱۹۴۵



مارک گارنت، سایمون مېون، رابرت اسمیت  
ترجمه حسام‌الدین واعظزاده

(عضو هیئت علمی دانشگاه تهران)

## فهرست

همده	..	..	..	..	گفتار مترحم ..
۱					مه مترحم در جستجوی اصول نظری و عملی
۱		..			سیاست خارجی بریتانیا
۳					تحریره و تحلیل سیاست خارجی در فضای آناشستی روابط بین الملل
۵	..		..	..	سابقه سیاستگذاری خارجی در بریتانیا ..
۷					سیان های نظری سیاست خارجی بریتانیا
۱۰	.....	..			تلاش برای نارساری مکتب انگلیسی روابط بین الملل
۱۲	.....	..			مکتب انگلیسی بین رنالیسم و لیبرالیسم
۱۷	.....	..		..	معیرهای موثر در سیاست خارجی بریتانیا ..
۱۷	.....	..	..		کارگزار و ساختار ..
۱۹	.....	..		..	چیدحانه گرابی ..
۲۰					موقعیت ژنوپلیتیک و توارن قدرت
۲۲			..	..	ساختار پارلمانی و حربی ..
۲۳			..		سابع انرژی ..
۲۴	..	..	..	..	رابطه نا اروپا یا روابط ویژه نا آمریکا
۲۸			..		حایگاه سود و ریان در سیاست خارجی بریتانیا
۳۰	..				نتیجه گیری ..

فهرست ۴

۳۳۰	.....	..	..	تاجریسم در اروپا .....
۳۳۴	.....			حگ سرد ار ابتدا تا پایان .. ..
۳۳۴	.....			کشورهای مشترک المافع
۳۳۶	.....	..	..	نظم بویین جهانی ۱ آلمان
۳۴۱	.....			الیه انتقام .. ..
۳۴۸	.. .. .	..	..	نظم بویین جهانی ۲ حگ حلیح فارس
۳۵۵			..	مردی اریکستون
۳۵۹	..		..	نتیجه گیری
۳۶۱				فصل ۹ نظام اخلاقی و مذاحلات (۲۰۰۱-۱۹۹۲)
۳۶۱	..		.. ..	مقدمه
۳۶۲				وصعیت اسفبار میحر در ماستریحت
۳۶۴				حسون گاوی
۳۶۷				«مشتربی بالاتر اورو»
۳۶۹				بوسی ... ..
۳۷۴				سدها و دروع ها
۳۷۷	.. ..	.. ..	.. ..	حرب کارگر ۹۲-۱۹۸۳
۳۷۸	..		.. ..	دوران بلر
۳۷۹	..	..	..	ابعاد اخلاقی .. ..
۳۸۳	..		..	شروع کاربلر برقراری تعادل میان امور داخلی و اروپا
۳۸۷			..	اتصال دوسوی آتلانتیک
۳۹۱				کوروو
۳۹۹				فصل ۱۰ «به نام من، نه!» (۲۰۰۱-۷)
۳۹۹			..	مقدمه
۴۰۱			..	۱۱ سپتامبر ۲۰۰۱
۴۰۴				بریتانیا، افعاستان و عملیات آزادی پایدار

۳۲۰	تاجریسم در اروپا
۳۲۴	حگ سرد ار ابتدا تا پایان
۳۲۴	کشورهای مشترک المافع
۳۳۶	نظم بویین جهانی ۱ آلمان
۳۴۱	الهد استقام
۳۴۸	نظم بویین جهانی ۲ حگ حلیح فارس
۳۵۵	مردی ار بریکستون
۳۵۹	نتیحه گیری ..
۳۶۱	فصل ۹ نظام احلاقی و مداحلات (۲۰۰۱-۱۹۹۲)
۳۶۱	مقدمه
۳۶۲	وصعیت اسفبار میحر در ماستریحت
۳۶۴	حسون گاوی
۳۶۷	«مشتربی نالاتر ارون»
۳۶۹	بوسی .. ..
۳۷۴	سدها و دروع ها
۳۷۷	حرب کارگر ۹۲-۱۹۸۳
۳۷۸	دوران بلر ..
۳۷۹	اعاد احلاقی ..
۳۸۳	شروع کار بلر برقراری تعادل میان امور داخلی و اروپا
۳۸۷	اتصال دوسوی آتلاتیک .. ..
۳۹۱	کوروو ..
۳۹۹	فصل ۱۰ «نه نام من، نه ا» (۷-۲۰۰۱)
۳۹۹	مقدمه
۴۰۱	۱۱ سپتامر ۲۰۰۱
۴۰۴	بریتانیا، افعاستان و عملیات آزادی پایدار

- ۴۰۸ . جنگ عراق
- ۴۲۰ افکار عمومی
- ۴۲۲ «اروپا»
- ۴۲۴ سومین دورهٔ حرب کارگر
- ۴۲۷ تروریسم در لندن
- ۴۲۸ پایان تویی بلر
- ۴۳۰ نتیجه‌گیری
- ۴۳۷ فصل ۱۱ وارثان تویی بلر و «طرفداران خروج از اتحادیهٔ اروپا» (۲۰۰۷-۱۷)
- ۴۳۷ مقدمه
- ۴۴۰ فاصله گرفتن گوردون براون
- ۴۴۵ سیاست خارجی «لیبرال محافظه‌کار»
- ۴۴۸ «جهان شبکه‌ای»
- ۴۵۲ بهار عربی
- ۴۶۱ دولت ائتلافی و «اروپا»
- ۴۶۷ پیشروی «طرفداران برگریت»
- ۴۷۷ فصل ۱۲ خلاصه، راهمایی برای مطالعهٔ بیشتر، و موضوعات بحث و گفتگو
- ۴۹۵ منابع

# فصل ۱

## سیاست خارجی و نظریه روابط بین الملل

### مقدمه

علی‌رغم محبوبیت رو به رشد رشته روابط بین الملل (International Relations (IR)) بعنوان رشته‌ای دانشگاهی، چالش‌های فکری قابل توجهی به وسیله آن ارائه می‌شود. مهم‌ترین آن‌ها نظریه روابط بین الملل است، که دانشجویان را با پرسش‌های مرتبط با هستی‌شناسی و معرفت‌شناسی و سطوح تحلیل مواجه می‌سازد. کسانی که در نگاه اول چنین مسائلی را تا حدودی نگران‌کننده می‌بینند می‌تواند خود را با این فکر آرام کند که این سائل برای استادان هم می‌تواند مشکل‌آفرین شوند.

حداقل، اینکه چرا نظریه در مطالعه روابط بین الملل بسیار مهم است امری کاملاً قابل درک است. وظیفه دانشجو صرفاً جمع‌آوری شواهد و مدارک درباره جهانی به طور تزییده پیچیده و سریعاً در حال تغییر نیست. این شواهد و اسناد باید تحلیل شوند، و حتی تفسیری با کم‌ترین پیچیدگی هم تا حدودی نشان‌دهنده دیدگاه مشاهده‌گر است. سایرین، نظریه‌های مختلف روابط بین الملل نشان‌دهنده طیف وسیعی از «التهای» تفسیری است که از طریق آن‌ها قصاصات‌های گوناگون صورت می‌گیرد. مانند تمام رشته‌های تحصیلی این خطر وجود دارد که نظریه روابط بین الملل مورد سوء استفاده قرار گیرد. ممکن است شواهد و اسناد خاصی که متناسب با یک نظریه اریض تعیین شده است مورد تأکید واقع شود، و موجب صرر به مطالبی که دست‌کم از معاداری تبیینی مشابهی برخوردارند شود. حتی

ممکن است بازیگران سیاست خارجی به دلیل ناتوانی از رفتاری سازگار با چارچوبی فکری که هرگز از آن مطلع بوده‌اند مورد انتقاد واقع شوند. نا وجود این، نظریه روابط بین‌الملل برای کسانی که به دنبال فهم عمیق‌تر و روشن‌تر این رشته حداث و پیش‌های تازه‌ای راجع به آن هستند تحهیرات مهمی فراهم می‌کند

نمود نظریه در مشاخرات مربوط به خود ماهیت روابط بین‌الملل آشکار است برای مثال، در حالی که برخی معتقدند باید بر روابط دیپلماتیک و استراتژیک کشورها تمرکز کند، بعضی دیگر استدلال می‌کنند که باید شامل معاملات و تبادلات فراسوی مرزها هم باشد نه بیان کلی، مطالعه روابط بین‌الملل یعنی کشف و بررسی تعامل طیف وسیعی از بازیگران مختلف در داخل آنچه معمولاً نظام بین‌الملل شاخته می‌شود؛ این مطالعه تعامل بازیگران بی‌شمار، از دولتی‌ها تا موسسات خیریه، و از شرکت‌های فراملیتی تا رهبران مذهبی، را در بر می‌گیرد. رمان ظهور رشته روابط بین‌الملل را می‌توان به پایان جنگ جهانی اول برگرداند، زمانی که تعدادی از محققان، به امید مشارکت در جلوگیری از بروز فاجعه‌ای مشابه، در پی توضیح مسیر منتهی به جنگ بودند البته اصطلاح «روابط بین‌الملل» به رمان خیلی قبل‌تر از آن، یعنی دوران حرمی ستام<sup>۱</sup>، فیلسوف بریتانیایی (۱۸۳۲-۱۷۴۸)، نارمی‌گردد تعدادی از متفکران تاثیر عمیق و مستمري بر مطالعه نظري روابط بین‌الملل داشته‌اند، از جمله بیکولو ماکیاولی<sup>۲</sup>، توماس هابز<sup>۳</sup>، امانوئل کانت<sup>۴</sup>، کارل مارکس<sup>۵</sup>، و احیراً میشل فوکو<sup>۶</sup> این لیست دو مشکل حدی را در مورد روابط بین‌الملل به‌عنوان رشته تحصیلی برحسته می‌کند اول، تسلط حسن مدکر بر این رشته است، که البته مشکل فلسفه به‌طور کلی و نظریه روابط بین‌الملل به‌طور احص است دوم، سوگیری «عربی» این نویسندگان است یکی از شدیدترین انتقادات به روابط بین‌الملل، به‌عنوان رشته تحصیلی، این است که بیش از حد وابسته به تحریبات عربی است در واقع، اگر کسی ریشه‌های دیپلماسی مدرن را در صلح و استمالی<sup>۷</sup> سال ۱۶۴۸ بیاید، درک می‌کند که آرمان‌های عربی، حتی قبل از به وجود آمدن این رشته، بر آن مسلط بوده است در سال‌های احیر، تعدادی از محققان به دنبال وارد کردن اندیشه‌ها و ارزش‌های غیرعربی به مطالعات روابط بین‌الملل بوده‌اند، اما در حال حاضر این رشته تحت سلطه دیدگاه عربی است

در سال‌های شکل‌گیری رشته روابط بین الملل، این رشته از طریق آنچه «مجادنه کلان» بین رئالیسم و لیبرالیسم، حوالمده شده است شکل گرفت. از آن به بعد، بحث‌های دیگری در گرفته است - به عنوان مثال بین «ست‌گرایان» و «رفتارگرایان» (در اصل، بحثی در مورد معرفت‌شناسی) و بین «عقل‌گرایان» و «انعکاس‌گرایان» (حدالئی بر سر هستی‌شناسی). ما ناید روش کیم منظورمان از این مفاهیم ناآشنا چیست «معرفت‌شناسی» مربوط به دانش و چگونگی کسب آن است، «هستی‌شناسی» درباره آنچه واقعیت را تشکیل می‌دهد و درباره چگونگی فهم هستی است. این‌ها تفاوت‌های مهمی در شکل‌دهی ایکه چگونگی جهان را می‌بیم و چه فرایندی را برای ایجاد تفسیرهای شخصی‌مان به کار می‌گیریم هستند. نظریه‌های مختلف حاوی اعتقادات و رویکردهای متفاوتی به این مسائل اند.

از لحاظ تاریخی، رشته روابط بین الملل در نتیجه تمایل به تحریر و تحلیل روابط بین‌دولتی به وجود آمد، اما در سال‌های اخیر اهمیت فرایده افکار و شبکه‌ها و تعاملاتی که فراتر از «حجمه سیاه» دولت‌ملت مستقل است برای فرصیه‌های «دولت‌محور» چالش جدی ایجاد کرده است. در نتیجه، تعدادی از پژوهشگران شروع کرده‌اند به ارائه روش‌های جایگزین دیگری که به عوامل و ناریگران غیردولتی توجه بیش‌تری دارد.

سیاری از نظریه‌هایی که در این فصل مورد بحث قرار می‌گیرند حاستگاه هستی‌شناختی و معرفت‌شناختی متفاوتی دارند و، به معنای دقیق کلمه، ناید از مشکلات مربوط به آن‌ها نیز آگاه نا‌شیم. بر این اساس، می‌توایم بین اثبات‌گرایی (positivism) (حستجوی دانش «عینی») و فراثبات‌گرایی (post-positivism) (به‌عنوان انعکاس‌گرایی هم‌شناخته می‌شود)، که بر اساس محور بودن وقایع تاکید دارد، و «نظریه انتقادی»، که بر عوامل اجتماعی و فرهنگ و اقتصادی تمرکز می‌کند، تمایز طبیعی و ابتدایی اما مهمی ایجاد کیم. اثبات‌گرایی ریشه در علوم «سخت» دارد و ادعا می‌کند حقایق نا واقعیت‌های ملموس ارتباط دارند که نا تحریر و تحلیل عیبی قابل اصلاح اند. در مقال، فراثبات‌گرایان و ظرفداران نظریه انتقادی استدلال می‌کنند که «حقایق» حوره تعاملات اساسی، تعصبات و گرایش‌های شخصی که ناگرایر بر پژوهشگر اثر می‌گذارد، موضوع محادلات بی‌پایان اند. در این فصل، برحسته‌ترین نظریه‌های روابط بین الملل که این رشته را که به صدسالگی اش نزدیک می‌شود شکل داده‌اند به حوالمده معرفی می‌شوند. این فصل نا بحث از رئالیسم آغار